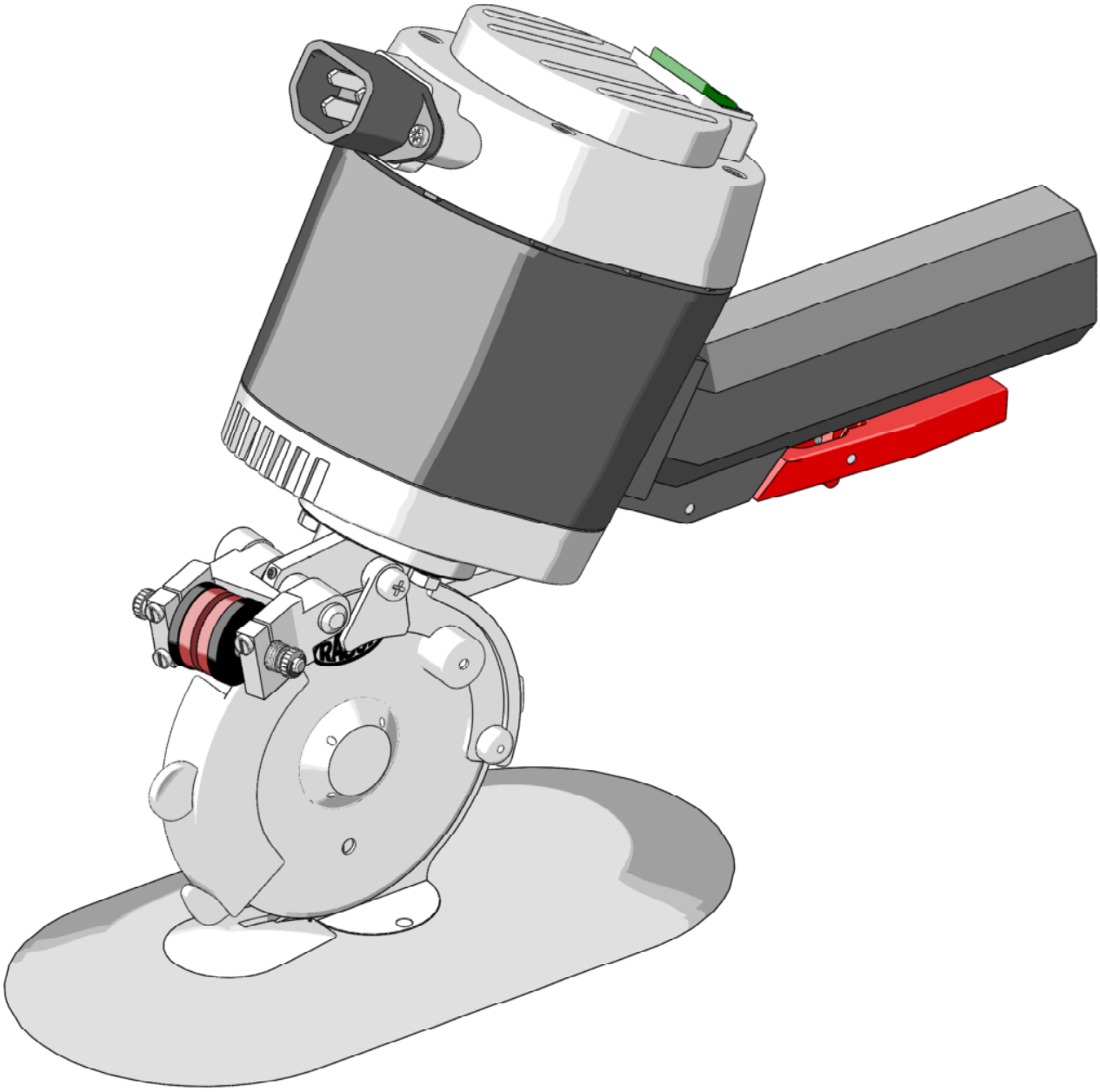
MANUEL D'EMPLOI

français



COUPEUSE DE BANC
MOD. D 100

RASOR®
dal 1946

ED.1-07/08

LA SOCIETE

Rasor® Elettromeccanica S.r.l. est née à Milan en 1946 grâce aux deux associés Spinelli et Ciminaghi. Depuis plus de soixante ans la société produit des systèmes de coupe automatisés, des unités de coupe pour des applications textiles et des machines à couper électriques et pneumatiques.

Née comme point de référence pour la coupe dans le domaine textile, les produits Rasor® sont aujourd'hui largement utilisés dans d'autres secteurs, tels que secteur chimique, de l'automobile, nautique, sportif, de l'ameublement.

Rasor® peut se vanter d'une continuité professionnelle de trois générations, grâce au support fondamental du membre fondateur, à sa passion, son dévouement et son expérience qui dure soixante-dix ans.

La caractéristique qui distingue Rasor® est que chaque phase de l'usinage, de la conception au produit emballé pour la livraison, a lieu dans la société elle-même, grâce à des opérateurs grandis professionnellement sur la même longueur d'ondes de son esprit et de celui de ses fondateurs, pour assurer la qualité qui représente le point de force sur lequel Rasor® a marqué son activité dès le début.

Cet esprit engage journellement la société pour l'amélioration de la qualité du produit et l'ouvre à l'étude et au développement de nouveux matériels et de nouvelles technologies.

REMERCIEMENTS

Cher Client,
tout d'abord nous vous remercions pour avoir choisi un produit fabriqué par Rasor® Elettromeccanica S.r.l..

Depuis plusieurs années Rasor® est un point de repère dans le domaine des équipements destinés à la coupe dans les secteurs textile, de l'habillement, de l'ameublement, de la couture, des installations sportives, chimique, de l'automobile, nautique et des matériaux isolants.

Sa production est depuis toujours synonyme de fiabilité, témoignée par la satisfaction de ses nombreux Clients.

La Qualité Rasor® est le pivot de toutes les activités de la société, afin de fournir au Client un service totalement correspondant à ses attentes et à ses exigences pour ce qui est de la qualité du produit, de la fiabilité dans les livraisons et de la disponibilité de produits finis.

Toutes les parties des dispositifs ont été conçues et produites pour assurer des performances optimales. Afin de maintenir un niveau de qualité élevé et d'assurer une longue fiabilité des produits Rasor®, nous invitons nos Clients à n'utiliser que des pièces de rechange originales et à contacter la maison mère pour n'importe quelle intervention d'entretien.

1. NORMES GENERALES DE SECURITE

Ce manuel d'emploi est une partie intégrante de la coupeuse de banc D 100 et il doit être lu avec attention avant de l'employer car il fournit des instructions importantes sur la sécurité de l'installation, de l'emploi et de l'entretien. Il doit donc être conservé avec soin.

Avant d'utiliser la coupeuse de banc D 100, lire attentivement les normes générales de sécurité indiquées ci-dessous.

- EMBALLAGE
  Après avoir enlevé l'emballage s'assurer que la machine soit intacte. En cas de doute ne pas l'utiliser et s'adresser à un Centre d'Assistance Autorisé. Ne pas laisser des éléments éventuels de l'emballage (sachets en plastique, polystirène expansé, carton, etc.) à la portée des enfants ou des handicapés car ils sont des sources potentielles de danger.
- EVITER LES MILIEUX DANGEREUX.
  Faire en sorte que les composants de la coupeuse de banc D 100 n'entrent pas en contact avec des surfaces humides ou mouillées.
- TENIR LOIN LES ENFANTS.
  Aucune personne étrangère (surtout les enfants) ne doit s'approcher de la zone de travail.
- CABLE D'ALIMENTATION.
  Faire en sorte que le fil de l'alimentation électrique n'entre pas en contact avec des objets chauds, des surfaces pointues ou des bords tranchants. Ne jamais tirer le fil d'alimentation de la machine. Ce fil ne doit jamais être remplacé par l'utilisateur au cas où il serait endommagé. Si nécessaire, s'adresser à du personnel professionnellement qualifié.
- TENIR TOUJOURS EN ORDRE LE LIEU DE TRAVAIL.
  Le lieu de travail doit être toujours tenu en ordre et bien éclairé; aucun liquide ou trace d'huile ne doivent être présents.
- UTILISER TOUJOURS LA COUPEUSE DE BANC D 100 DE FAÇON APPROPRIEE.
  Effectuer seulement les travaux pour lesquels la machine a été fabriquée; ne pas l'utiliser pour des travaux inappropriés.
- RESPECTER L'EMPLOI.
  Ne pas couper des matériels trop épais et vérifier toujours la condition de la lame.
- EVITER TOUTE MISE EN MARCHE ACCIDENTELLE.
  Avant de connecter la coupeuse de banc D 100, s'assurer que tout soit installé correctement.
- HABITS DE TRAVAIL.
  Ne pas utiliser de vêtements larges ou d'accessoires qui peuvent se prendre dans les parties en mouvement.
- LUNETTES DE SECURITE ET GANTS DE PROTECTION A MAILLE METALLIQUE.
  Utiliser toujours des lunettes et des gants de protection à maille métallique homologués Rasor pour les opérations d'emploi et d'entretien (conformément à la norme UNI EN 388:2004).
- PIECES DE RECHANGE.
  Pour l'entretien et le remplacement utiliser seulement des pièces de rechange originales. L'entretien de la lame doit être effectué seulement par des techniciens Rasor®.
- INSTALLATION.
  Toute installation non conforme à ce qui est indiqué peut compromettre votre sécurité et faire échoir la garantie.

Lettre d'information

L'installateur et le technicien chargé de l'entretien doivent connaître le contenu de ce manuel. Bien que les caractéristiques principales du type d'équipement décrit ne changent pas, la **Société Rasor® Elettromeccanica S.r.l**. se réserve le droit de modifier les parties, les détails et les accessoires qu'elle jugera nécessaires afin d'améliorer la machine, ou pour des exigences de caractère constructif ou commercial, en n'importe quel moment et sans être obligé à mettre à jour tout de suite ce manuel.

ATTENTION

TOUS LES DROITS SONT RESERVES SELON LES INTERNATIONAL COPYRIGHT CONVENTIONS,
La reproduction de n'importe quelle partie de ce manuel, en n'importe quelle forme, est interdite sans l'autorisation écrite de la Société Rasor® Elettromeccanica S.r.l. Le contenu de ce guide peut être modifié sans préavis. Tous les soins ont été pris pour rassembler et contrôler la documentation contenue dans ce manuel afin de rendre ce guide le plus complet et compréhensible possible.
Rien de ce qui est contenu dans cette publication ne peut être interprété comme garantie ou condition explicite ou implicite - y compris, non en voie limitative, la garantie d'aptitude pour un but particulier. Rien de ce qui est contenu dans cette publication ne peut être interprété comme modification ou assertion des termes de n'importe quel contrat d'achat.

Les machines de la Société Rasor® Elettromeccanica S.r.l. ne sont pas prévues pour fonctionner dans des milieux avec danger d'explosion et à haut risque d'incendies et elles ne peuvent ni couper des matériels mouillés ou humides ni travailler en cas de pluie. En cas de pannes ou de fonctionnement incorrect la coupeuse de banc D 100 ne doit pas être utilisée jusqu'à ce que le Service d'Assistance Technique ne termine la réparation.

Service Assistance Technique

RASOR® dal 1946

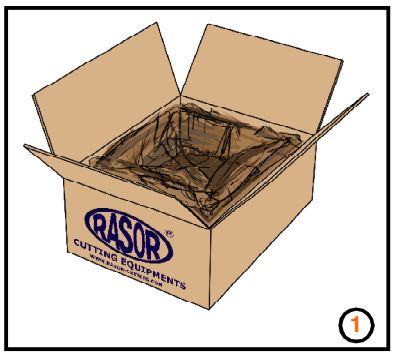
Pour toute information s'adresser à
RASOR®ELETTROMECCANICA S.r.l.
Via V. Caldesi, 6; 20161, MILANO (MI) - ITALY
Tél: +39.02.66221231; Fax: +39.02.66221293
e-mail: info@rasor-cutter.com
web: www.rasor-cutters.com

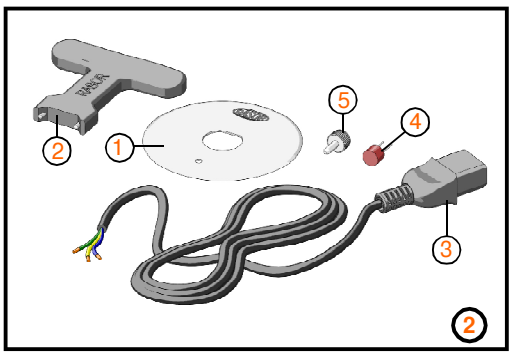
ATTENTION
La configuration originale de la machine ne doit absolument pas être modifiée.
Lorsqu'on reçoit la machine contrôler que la fourniture corresponde aux spécifications de la commande. En cas de non-conformité informer immédiatement la Société Rasor®. S'assurer aussi que la machine n'ait pas été endommagée pendant le transport.

2. TRANSPORT ET EMBALLAGE

La coupeuse de banc est livrée dans une boîte en carton contenant plusieurs options. Le codage du produit commandé et le numéro de série sont indiqués sur l'emballage extérieur (voir dessin 1). A l'intérieur de l'emballage il y a aussi les accessoires suivants, contenus dans un sachet:

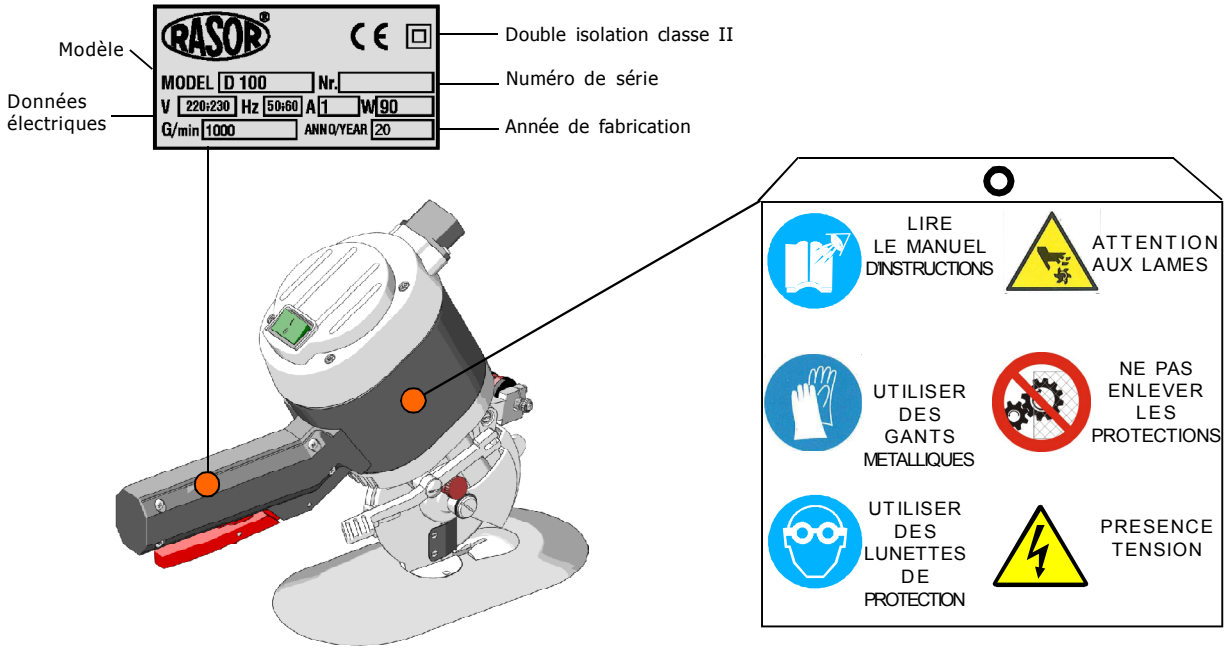
1) Lame circulaire;
2) Clé papillon pour désassemblage écrou lame;
3) Câble schuko sans fiche;
4) Fusible;
5) Poinçon pour désassemblage lame.





3. DONNEES DE PLAQUE

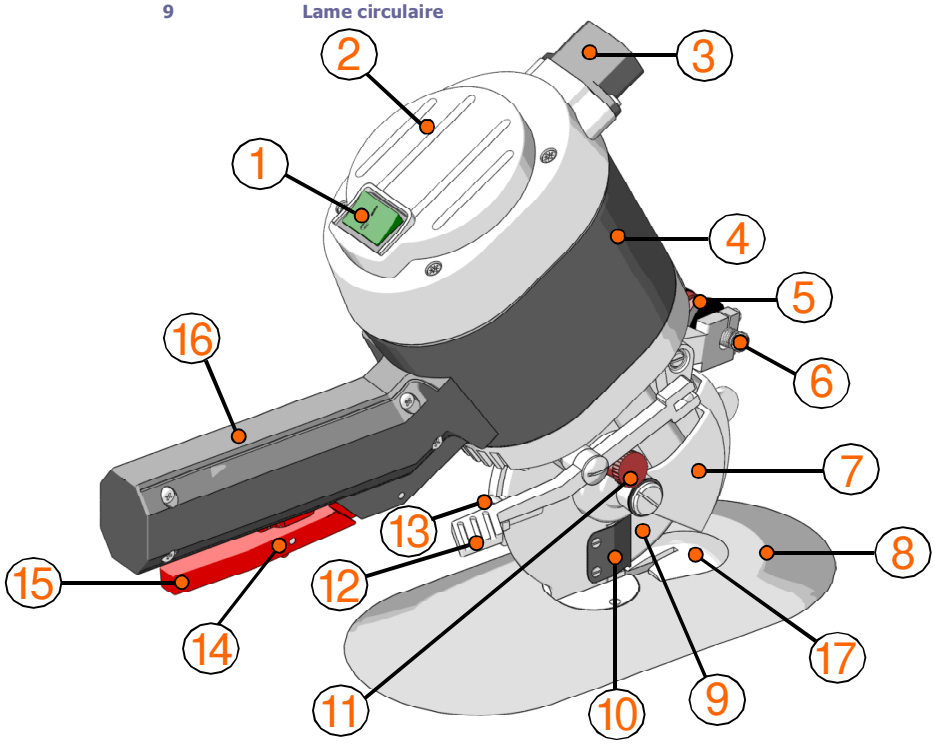
La plaquette d'identification du fabricant et de conformité à la NORME 2006/42/CE est appliquée sur la partie frontale de la coupeuse de banc; elle est représentée ci-dessous.
Ne jamais enlever pour quelque raison que ce soit cette plaquette, même si la machine était revendue. Pour toute communication avec la Société constructrice il est toujours nécessaire de mentionner le numéro de série (écrit sur la plaquette elle-même). Sur le câble d'alimentation électrique de la machine il y a des pictogrammes illustrant les avertissements de sécurité qui doivent être respectés par toute personne affectée à l'utilisation de la machine. Au cas où ces indications ne seraient pas respectées, la Société constructrice décline toute responsabilité pour tout dommage aux personnes et aux objets, l'opérateur lui-même étant le seul responsable devant les organismes compétents.



4. DESCRIPTION DU PRODUIT

L'appareillage décrit dans ce manuel est une coupeuse de banc modèle D 100 à utiliser pour la coupe rapide de tissus dans l'industrie textile et d'autres matériels. L'appareillage est extrêmement versatile et puissant, il demande des opérations d'entretien réduites et des coûts de gestion très bas. Grâce à l'emploi de deux pierres pour affûter la lame, d'un pied réglable et d'un système de coupe efficace avec lame circulaire il est possible d'utiliser la coupeuse de banc pour la coupe de matériels tels que fibres naturelles, coton, lin, soie et filés de laine. Le diamètre de la lame de 100 mm et le poids léger (seulement 3 Kg) en font la machine idéale pour des coupes avec des rayons de courbure étroits et une épaisseur jusqu'à 3,5cm. La base ample coulissante à coussinets permet de faire glisser la coupeuse sur le banc sans le moindre effort. Une des particularités de la coupeuse de banc D 100 est la possibilité, grâce à la présence d'une affûteuse assemblée sur la tête de la coupeuse, de pouvoir affûter la lame à n'importe quel moment, sans la désassembler. Après avoir effectué cette opération les opérations de coupe peuvent recommencer immédiatement. Un moteur à puissance élevée, parfaitement équilibré, avec un nombre élevé de tours et ne demandant aucune opération d'entretien, réduit au minimum les vibrations, ce qui assure la conformité des coupeuses de banc au Décret Législatif n°187 du 19/8/2005 qui accueille la Directive Européenne n°2002/44/CE sur les risques dérivant des vibrations mécaniques. Les parties mécaniques sont réalisées en acier et en bronze à haute résistance et demandent une lubrification après plusieurs heures de travail.

Eléments du dispositif			
1	Interrupteur avec lumière	10	Ressort arrête-fil
2	Couverture moteur	11	Graisseur
3	Prise électrique	12	Levier habilitation affûteuse
4	Carcasse moteur	13	Protection postérieure fixe
5	Affûteuse	14	Cran de sûreté pour habiltiation levier de démarrage
6	Réglage meule	15	Levier de démarrage
7	Protection antérieure mobile	16	Poignée
8	Plate-forme à rouleaux garnie de Téflon®	17	Pied coulissant
9	Lame circulaire		



5. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques coupeuse de banc D 100	
Diamètre lame	100 mm
Vitesse lame	1.000 tours/min
Hauteur utile coupe	35 mm environ
Puissance moteur	monophasé - 90 W
Absorption	1A
Poids (avec câble d'alimentation)	3,100 Kg
Poids avec emballage	4,000 Kg
Longueur câble électrique	1,5 mt
Luminosité minimale pour les opérations de travail	LUX 200
Vibrations lors du démarrage	< 2,5 m/s^2
Température	0 ~ 55°C
Humidité	10 ~ 95% sans condensation

Caractéristiques lames disponibles	
10CEXTG	Lame circulaire en acier au carbone extra germany
10CGHSS	Lame circulaire en acier HSS
10CEXTGTF	Lame circulaire au carbone extra, garnie de Téflon®
10CGHSSTN	Lame circulaire en acier HSS, recouverte T.I.N.

Les données techniques sont indicatives et peuvent varier sans préavis

6. BRUIT PRODUIT

Le niveau de pression acoustique maximum émise par la coupeuse de banc D 100 est pareil à environ 60 dB (A). Le bruit aérien a été détecté en conformité avec la norme UNI EN ISO 11202. Les niveaux de bruit émis par le dispositif à des distances différentes de détection (sans aucun système de filtration des ondes sonores) varient de peu de db (A).

NOTE
On conseille aux propriétaires de la coupeuse de banc D 100 d'en vérifier la conformité avec la Directive pour la protection des travailleurs D.L. N.277 ARTICLE IV (DU 15-08-91). L'emploi de casques antibruit est obligatoire.

7. DOMAINE D'APPLICATION

La coupeuse de banc D 100 a été conçue, fabriquée et assemblée pour la coupe de tissus et matériels de tous les types, non métalliques, non plastiques ou non ligneux à l'aide de lames rotatives circulaires.
L'équipement ne doit pas être utilisé:
- dans des milieux avec des atmosphères explosives;
- en présence de poussière fine ou de gaz corrosifs;
- sur des matériels mouillés ou humides;
- pour couper des matériels plastiques, métalliques et ligneux.

Il est interdit d'utiliser la coupeuse de banc D 100 pour des usinages différents de ceux qui sont indiqués ci-dessus car cela peut être dangereux.

8. INSTRUCTIONS POUR L'EMPLOI

Pour pouvoir travailler en sécurité, on recommande de suivre les instructions ci-dessous.

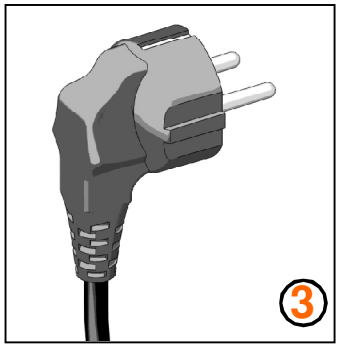
- L'usinage doit être effectué en respectant rigoureusement les normes de sécurité du pays où la machine est vendue.
- Il est ABSOLUMENT INTERDIT de fumer pendant les opérations d'installation, d'emploi ou de mise en place de la coupeuse de banc.
- Le client s'engage à respecter et à faire respecter par ses employés et par les personnes desquelles il est responsable, toutes les normes de lois et les réglementations en vigueur en matière de sécurité, prévention des accidents du travail et hygiène du travail.
  Le client s'assume donc la responsabilité de suivre scrupuleusement toutes les normes de lois et les réglementations en vigueur et les dispositions spéciales en vigueur à l'intérieur des structures sportives ou publiques que le client déclare de connaître pour en avoir été préalablement informé.
- La coupeuse de banc fonctionne même sans protection de sécurité. Cette protection ne doit JAMAIS être enlevée.
- Vérifier toujours la résistance du matériel à couper et le type de lame qu'on est en train d'utiliser.
- Le client devra équiper le personnel non seulement des dispositifs de protection individuelle nécessaires pour effectuer les opérations, mais aussi des systèmes de protection prescrits par le fabricant par rapport à des conditions de risque spécifiques de l'installation et/ou de la zone où ce personnel doit travailler.
- Un seul opérateur doit utiliser la coupeuse de banc et il doit rester toujours derrière la poignée de guidage. Ne jamais effectuer de réglages avec la lame en marche ou avec la fiche connectée.
- Faire toujours attention à la position du câble électrique pour empêcher qu'il soit coupé ou endommagé par la lame.
- La coupeuse de banc D 100 peut être assemblée sur les machines O.E.M. à condition que leur structure originale ne soit pas du tout modifiée. Dans le cas contraire, l'intervention doit être certifiée par Rasor®.

9. CONNEXION ELECTRIQUE

Il faut tout d'abord s'assurer que les lignes soient à même d'alimenter correctement la coupeuse, tout en respectant les normes de sécurité (pour les caractéristiques requises voir par. 5).

ATTENTION ⚠

On conseille d'installer avant la coupeuse un dispositif magnétothermique "sauve vie" et de s'assurer que le circuit de terre soit efficace. Avant d'opérer sur les câbles d'alimentation déconnecter la fiche du réseau. Contrôler aussi que les connexions et les protections électriques correspondent aux valeurs de Force Motrice et de Données de plaque (tension et courant) demandées par les différents circuits électriques. Toute connexion à la terre défectueuse peut provoquer des conditions de non sécurité. Tout dommage éventuel n'est pas à la charge de Rasor®. Pour tous les travaux électriques, en se référant à ce qui est prévu par la norme CE 11-27/1, le personnel adopté doit avoir les conditions requises par la norme. Pour les travaux sous tension l'employeur doit en attester l'aptitude, après une formation. Comme la coupeuse D 100 est fournie sans fiche, l'usager doit en connecter une du type homologué dans le pays où elle est utilisée. Pour les pays européens on demande une prise modèle Schuko (voir figure 3). Le câble électrique est pourvu de mise à la terre jaune et vert. Ne jamais varier la longueur du câble fourni.



10. RISQUES RESIDUELS

Bien que la coupeuse de banc soit sûre, les opérateurs doivent faire attention à éviter toute situation potentiellement dangereuse pour leur sécurité et pour celle d'autrui.

☹ A la fin des opérations de travail le moteur peut être chaud.

☹ La lame peut fonctionner même si les protections sont désassemblées.

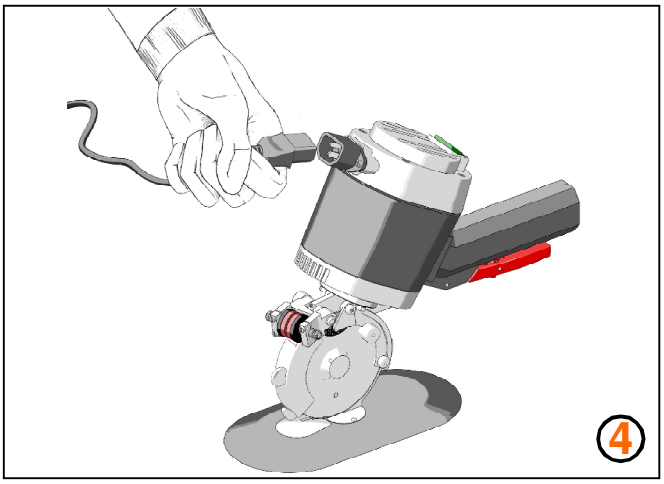
11. EMPLOI

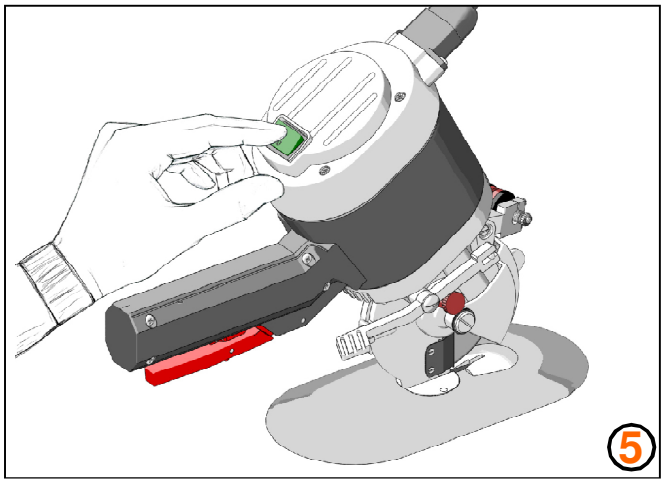
Pour l'emploi manuel de la coupeuse de banc suivre les instructions ci-dessous:

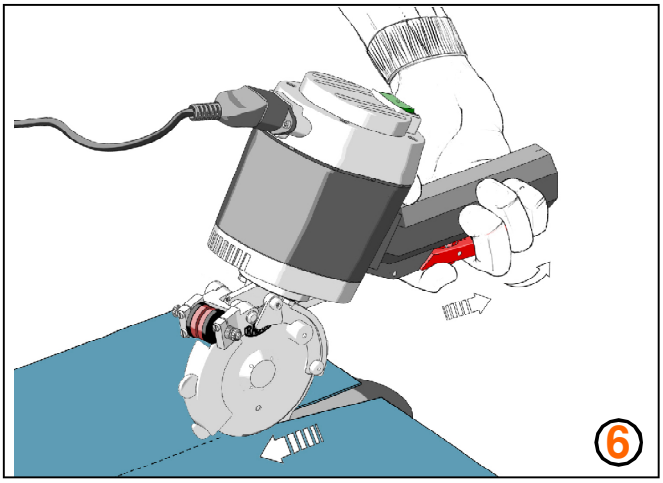
1) Placer le matériel à couper sur une table;
2) Connecter la coupeuse à l'alimentation électrique (voir figure 4);
3) Mettre le matériel au-dessus du pied de coupe;
4) Régler la protection mobile antérieure en fonction de l'épaisseur du matériel à couper;
5) Presser l'interrupteur; quand il est activé, il s'allume d'une lumière verte (voir figure 5);
6) Presser le levier d'allumage après avoir déplacé le cran de sûreté (voir figure 6);
7) Pousser la coupeuse de banc dans la direction désirée, tendre autant que possible le matériel devant elle en évitant qu'il se fronce dans la partie frontale de la coupeuse elle-même. Pour fonctionner la coupeuse doit être appuyée sur une surface et elle doit être faite glisser grâce aux rouleaux placés sous la plate-forme glissante.

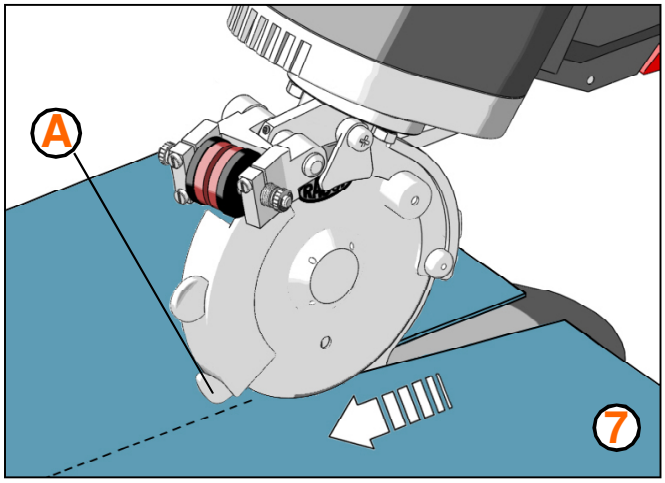
NOTE

La poussée sur la coupeuse de banc doit être la plus uniforme possible. Pour pouvoir effectuer avec précision des coupes linéaires (et suivre des parcours prédéterminés), on conseille aussi d'utiliser la pointe à flèche (voir point "A" dans la fig.7).



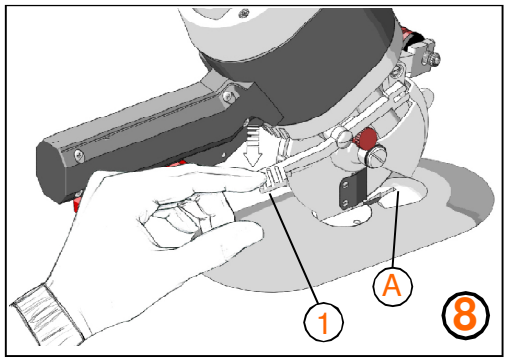


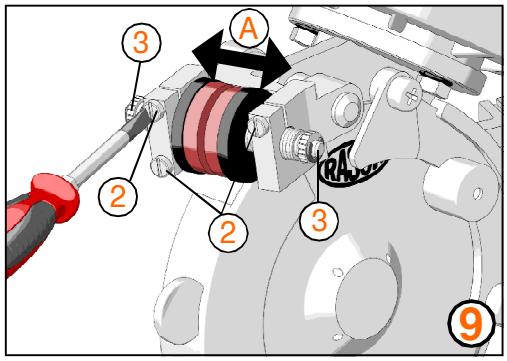


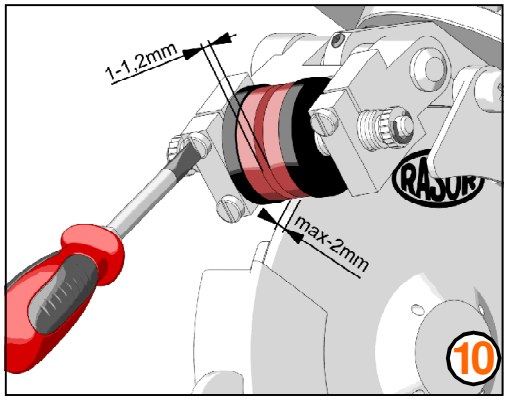


12. AFFUTAGE DE LA LAME ET REGLAGE DE L'AFFUTEUSE

La lame est affûtée avec la coupeuse en marche, en baissant le levier adéquat (1, Fig. 8) jusqu'à toucher le tranchant de la lame en rotation et en affûtant le fil extérieur. Pour effectuer un bon affûtage il faut baisser progressivement le levier (1, Fig. 8), en évitant tout mouvement brusque et toute pression excessive sur le levier lui-même, afin de préserver les meules en émeri de l'usure ou de toute sorte d'endommagement. Cette procédure d'affûtage doit être effectuée soigneusement surtout quand une lame usée a été remplacée avec une lame nouvelle. Dans ce cas, toute pression excessive sur le levier d'affûtage peut endommager le profil tranchant de la lame nouvelle, en compromettant l'emploi correct. A ce propos on conseille, après avoir assemblé une lame nouvelle sur la coupeuse, de régler les meules en émeri de la façon décrite ci-dessous:





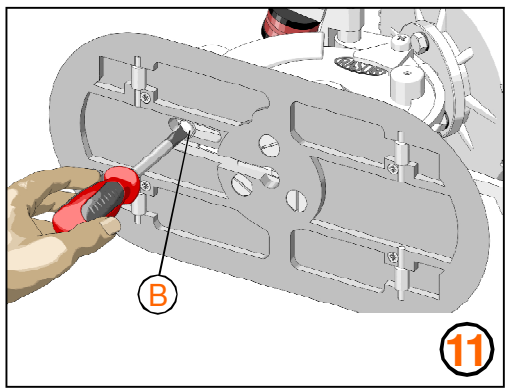


- Déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique.
- Desserrer les trois vis (2, Fig. 9) de l'affûteuse, mais sans les enlever.
- Baisser manuellement l'affûteuse jusqu'à faire entrer en contact les émeris avec le profil tranchant de la lame, comme montré dans la figure 10; les meules ne doivent pas pénétrer dans la lame elle-même pour plus de 2 mm (Fig. 10).
- Tourner manuellement les douilles filetées (3, Fig. 9) en approchant les deux émeris jusqu'à obtenir une distance entre eux de 1-1,2 mm.
- Serrer les vis (2, Fig. 9) et affûter la lame selon les méthodes décrites avant.

NOTE: pendant cette opération, vérifier que les meules en émeri commencent à tourner simultanément, en approchant ou en éloignant une des deux jusqu'à obtenir leur mouvement simultané.

13. REGLAGE DU PIED COULISSANT

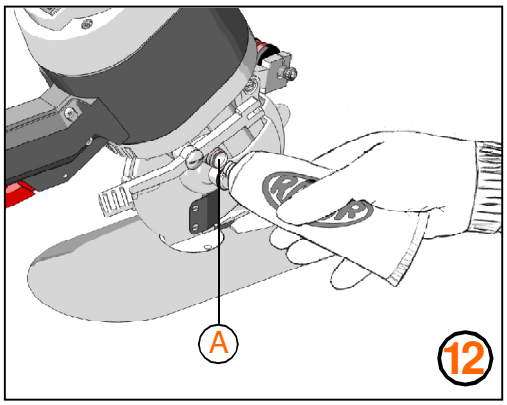
Après beaucoup d'affûtages on peut remarquer une diminution progressive du diamètre de la lame: dans ce cas, le pied (A, Fig. 8) doit être approché de nouveau du profil tranchant de la lame. Pour effectuer cette opération suivre les instructions ci-dessous:



- Déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique.
- Renverser la coupeuse en appuyant le moteur sur la surface de travail.
- Desserrer, sans enlever, la vis (B, Fig.11) et faire glisser le pied (A, Fig. 8) le long de la fente spéciale, en l'approchant de la lame jusqu'à la frôler.
- Avec le pied dans cette position, serrer encore la vis (B, Fig.11).

14. LUBRIFICATION

Toutes les 3-4 heures d'emploi de la machine il faut lubrifier le couple d'engrenages. Pour effectuer cette opération, enlever le bouchon de protection "A" placé sur le support moteur de la coupeuse de banc et le remplir avec la graisse lubrifiante Rasor. Revisser le bouchon "A" pour peu de tours. Toutes les 2-3 heures d'emploi de la machine visser de quelques tours le bouchon "A" (voir figure 12).

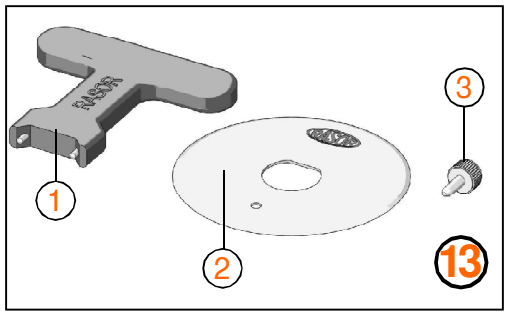


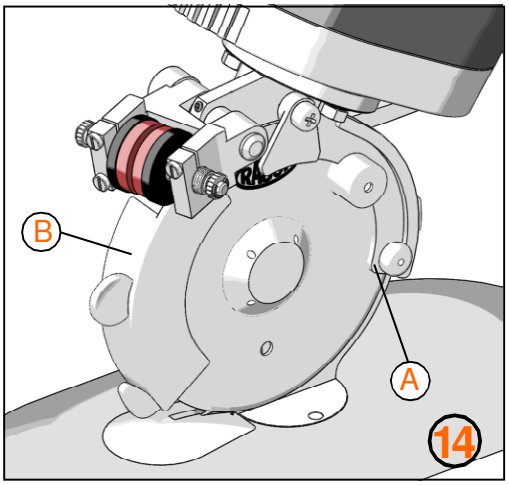
ATTENTION
La lame ne doit jamais être sale de graisse ou d'huile.

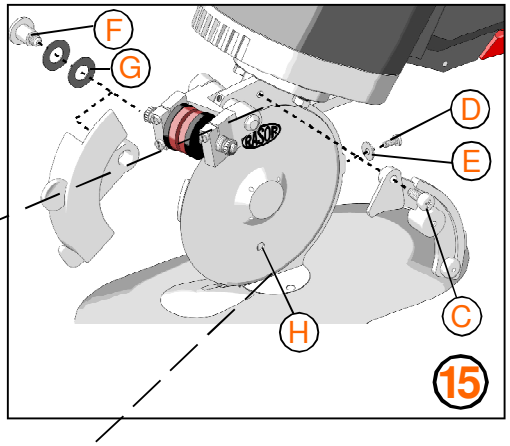
15. REMPLACEMENT DE LA LAME

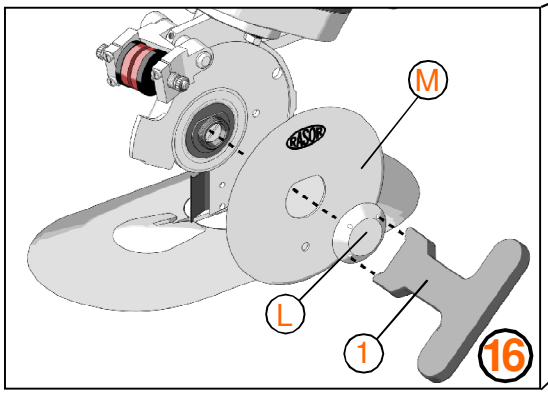
Au cas où la lame ne réussirait plus à couper (même après avoir répété plusieurs fois l'opération d'affûtage) il faut la remplacer. Pour effectuer cette opération, utiliser la clé papillon "1" et la pointe d'arrêt de la lame "3" (indiqués dans la figure 13).
Pour la remplacer suivre les instructions ci-dessous:

1) Mettre les gants de protection conformément au Décret Législatif 242 du 19 mars 1996 (emploi des dispositifs de protection individuelle);
2) Enlever la protection fixe de sécurité postérieure "A" (voir figure 14) en dévissant la vis cruciforme "C" et la vis cruciforme "D" à l'aide du tournevis spécial (non fourni par le constructeur) et en enlevant la rondelle "E" comme indiqué dans la figure 10.
3) Insérer la pointe "3" (voir fig.13) dans le trou "H", afin de pouvoir bloquer la lame (le trou sur la lame doit coïncider avec celui sur la structure).
4) Utiliser la clé papillon "1" pour dévisser l'écrou "L" et enlever la lame "M" (voir figure 16).
5) Remplacer la lame usée avec une lame nouvelle "2", en faisant attention à centrer la lame sur l'arbre, en position correcte, et en se rappelant de l'assembler avec le côté avec l'inscription Rasor vers l'extérieur de la coupeuse de banc.
6) Réassembler tout l'ensemble et effectuer l'affûtage.









RASOR®
dal 1946

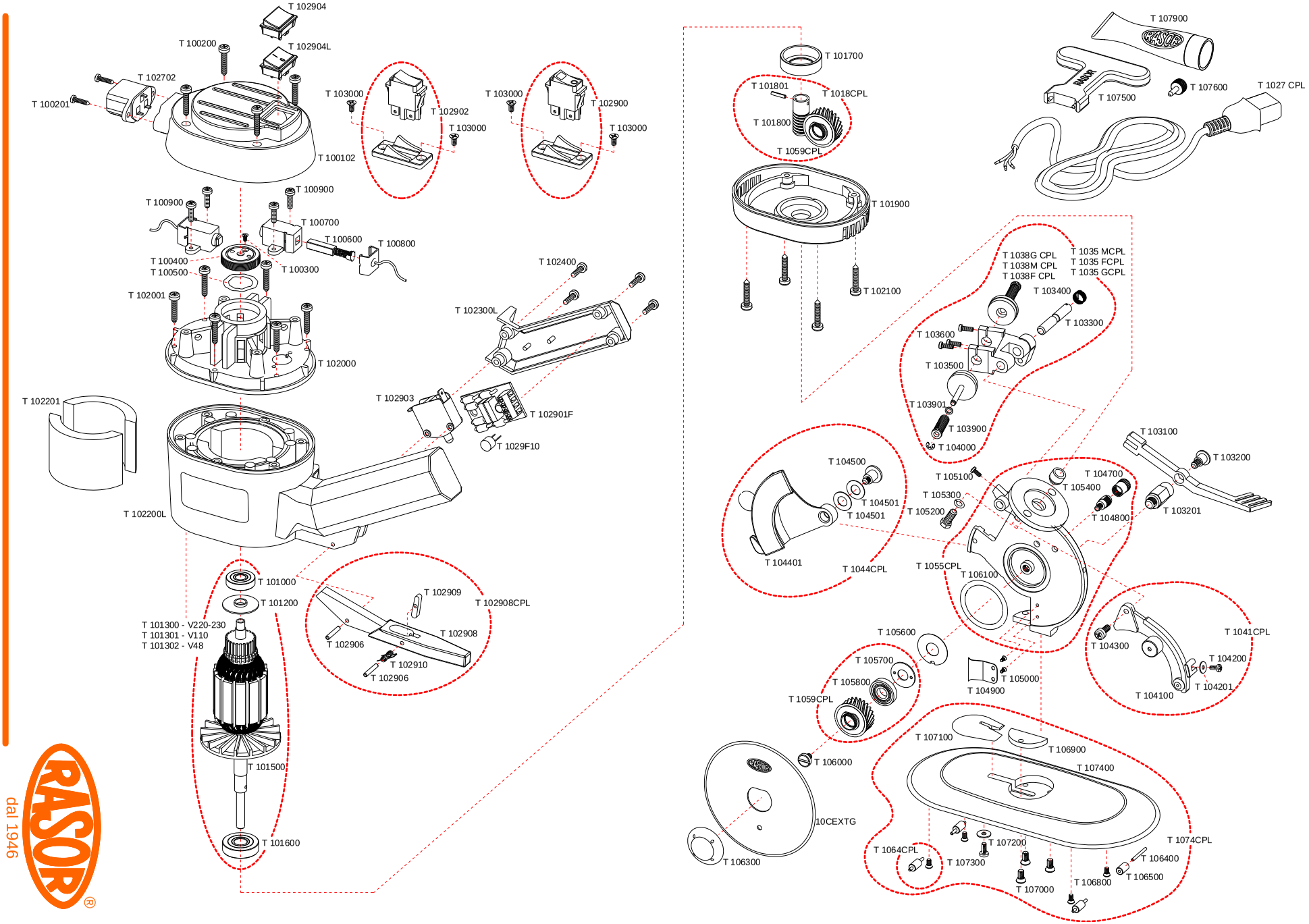
16. RESOLUTION DES PROBLEMES

✖ PROBLEME	➡ SOLUTION
Le tissu n'est pas coupé ou il s'encastre entre la lame et le pied coulissant	Vérifier la distance entre lame et pied Vérifier le type de tissu Affûter la lame Vérifier l'épaisseur du tissu Vérifier la compatibilité entre lame et tissu Vérifier que le moteur tourne correctement Réduire la vitesse d'avancement
La coupeuse est bruyante	Effectuer la lubrification Désassembler la lame et enlever les résidus de matériel Vérifier l'usure du couple d'engrenages
La coupeuse démarre lentement, fonctionne par intermittence ou ne démarre pas du tout	Contrôler les balais du moteur Remplacer le fusible de protection Contrôler les connexions électriques
La coupeuse ne démarre pas	Ouvrir la poignée de la coupeuse et remplacer le fusible intégré dans le circuit (voir vue éclatée à la page suivante)

17. LISTE DES PIECES DE RECHANGE / VUE ECLATEE

CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION
10CEXTG	LAME CIRCULAIRE Ø 100 mm, ACIER EXTRA	T 102100	VIS DE FIXATION COUVERCLE INFERIEUR	T 103400	RESSORT AFFUTEUSE	T 105100	VIS DE FIXATION PIVOT AFFUTEUSE
T 100102	COUVERTURE MOTEUR AVEC FENTE	T 102200L	CARCASSE MOTEUR AVEC AIMANTS	T 103500	BLOC AFFUTEUSE	T 105200	BOULON DE FIXATION SUPPORT MOTEUR
T 100200	VIS DE FIXATION COUVERTURE MOTEUR	T 102201	COUPLE AIMANTS PERMANENTS	T 1035FCPL	AFFUTEUSE COMPLETE GRAIN FIN (ROUGE)	T 105300	RONDELLE
T 100201	VIS DE FIXATION PRISE ELECTRIQUE	T 102300L	SECTEUR POIGNEE, SERIE 1999	T 1035GCPL	AFFUTEUSE COMPLETE GRAIN GROSSIER (MARRON)	T 105400	COUSSINET EN BRONZE ANTI-FRICTION
T 100300	VIS DE BLOCAGE REGLAGE	T 102400	VIS DE FIXATION SECTEUR POIGNEE	T 1035MCPL	AFFUTEUSE COMPLETE GRAIN MOYEN (BLEU)	T 1055CPL	SUPPORT MOTEUR COMPLET
T 100400	REGLAGE COUSSINET MOTEUR	T 102701	PRISE A 3 POLES AVEC PASSE-FIL	T 103600	VIS DE FIXATION GROUPE EMERI	T 105600	RONDELLE D'ECARTEMENT
T 100500	ANNEAU ONDULE BUTEE	T 102702	PRISE ELECTRIQUE - 3 POLES	T 1038FCPL	GROUPE EMERI GRAIN FIN (ROUGE)	T 105700	COLLIER DE FIXATION COUSSINET COURONNE ENGRENAGE
T 100600	BALAI DE CARBONE AVEC FILAMENT	T 1027CPL	CABLE D'ALIMENTATION SANS FICHE	T 1038GCPL	GROUPE EMERI GRAIN GROSSIER (MARRON)	T 105800	COUSSINET COURONNE ENGRENAGE
T 100700	PORTE-BALAI	T 102900	INTERRUPTEUR POIGNEE AVEC LUMIERE	T 1038MCPL	GROUPE EMERI GRAIN MOYEN (BLEU)	T 1059CPL	COURONNE ENGRENAGE COMPLETE
T 100800	RESSORT PORTE-BALAI	T 102901F	CIRCUIT ELECTRONIQUE D'ALIMENTATION (AVEC FUSIBLE)	T 103900	DOUILLE FILETEE	T 106000	VIS GAUCHE DE FIXATION COURONNE ENGRENAGE
T 100900	VIS DE FIXATION PORTE-BALAI	T 102902	BOUTON POIGNEE	T 103901	RONDELLE D'ECARTEMENT DOUILLE	T 106100	FEUTRE SOUS-LAME
T 101000	COUSSINET MOTEUR Ø 7 mm	T 102903	BOUTON POUR LEVIER POIGNEE	T 104000	ANNEAU SEEGER	T 106300	COLLIER DE FIXATION LAME
T 101200	RONDELLES PROTECTION GRAISSE	T 102904	INTERRUPTEUR COUVERTURE SANS LUMIERE	T 104100	CARTER DE PROTECTION POSTERIEUR	T 106400	PIVOT PLATE-FORME
T 101300	ROTOR COMPLET 220 V	T 102904L	INTERRUPTEUR COUVERTURE AVEC LUMIERE, SERIE 2008	T 1041CPL	ENSEMBLE PROTECTION POSTERIEURE	T 1064CPL	ENSEMBLE GLISSEMENT PLATE-FORME
T 101301	ROTOR COMPLET 110 V	T 102906	TOURILLON DE FIXATION LEVIER ET CLIQUET	T 104200	VIS 2.6MA DE FIXATION CARTER POSTERIEUR	T 106500	ROULEAU PLATE-FORME
T 101302	ROTOR COMPLET 48 V	T 102908	LEVIER DE DEMARRAGE	T 104201	RONDELLE	T 106800	VIS DE FIXATION ROULEAU PLATE-FORME
T 101500	VENTILATEUR	T 102908CPL	LEVIER DE DEMARRAGE COMPLET	T 104300	VIS 4MA DE FIXATION CARTER POSTERIEUR	T 106900	SECTEUR PLATE-FORME
T 101600	COUSSINET MOTEUR Ø 10 mm	T 102909	CLIQUET POUR LEVIER	T 104401	CARTER PROTECTION ANTERIEURE	T 107000	VIS DE FIXATION PLATE-FORME
T 101700	BAGUE DE COMPENSATION	T 102910	RESSORT CLIQUET	T 1044CPL	ENSEMBLE PROTECTION ANTERIEURE	T 107100	PIED COULISSANT
T 101800	VIS SANS FIN - 4P, M 0.8	T 1029F10	FUSIBLE 2A	T 104500	VIS DE FIXATION PROTECTION ANTERIEURE	T 107200	RONDELLE
T 101801	GOUPILLE ELASTIQUE	T 103000	VIS DE FIXATION INTERRUPTEUR/BOUTON POIGNEE	T 104501	COUPLE RONDELLES BOMBEES	T 107300	VIS DE FIXATION PIED COULISSANT
T 1018CPL	COUPLE ENGRENAGES COMPLET	T 103100	LEVIER AFFUTEUSE	T 104700	COUVERTURE GRAISSEUR	T 107400	PLATE-FORME SIMPLE
T 101900	COUVERCLE MOTEUR INFERIEUR	T 103200	VIS DE FIXATION LEVIER AFFUTEUSE	T 104800	GRAISSEUR	T 1074CPL	PLATE-FORME COMPLETE
T 102000	COUVERCLE MOTEUR SUPERIEUR	T 103201	COLONNE AFFUTEUSE	T 104900	RESORT ARRETE-FIL	T 107500	CLE ASSEMBLAGE/DESASSEMBLAGE LAME
T 102001	VIS DE FIXATION COUVERCLE SUPERIEUR	T 103300	PIVOT AFFUTEUSE	T 105000	VIS 2.6MA DE FIXATION RESSORT ARRETE-FIL	T 107600	POINÇON DE BLOCAGE LAME
						T 107900	GRAISSE LUBRIFIANTE

RASOR®
dal 1946


T 102904
T 100200
T 102904L
T 102702
T 100201
T 103000
T 102902
T 103000
T 100102
T 103000
T 102900
T 103000
T 100900
T 100900
T 100700
T 100600
T 100800
T 100400
T 100500
T 100300
T 102001
T 102000
T 102400
T 102300L
T 102201
T 102903
T 102901F
T 1029F10
T 102200L
T 101000
T 101200
T 101300 - V220-230
T 101301 - V110
T 101302 - V48
T 102909
T 102908CPL
T 102908
T 102906
T 102910
T 102906
T 101500
T 101600
T 101700
T 101801
T 1018CPL
T 101800
T 1059CPL
T 101900
T 102100
T 107900
T 107500
T 107600
T 1027 CPL
T 1038G CPL
T 1038M CPL
T 1038F CPL
T 1035 MCPL
T 1035 FCPL
T 1035 GCPL
T 103400
T 103300
T 103600
T 103500
T 103901
T 103900
T 104000
T 104500
T 104501
T 104501
T 104401
T 1044CPL
T 105100
T 105400
T 104700
T 105300
T 105200
T 104800
T 103100
T 103200
T 103201
T 1055CPL
T 106100
T 105600
T 105700
T 105800
T 1059CPL
T 106000
T 104900
T 105000
T 1041CPL
T 104300
T 104200
T 104201
T 104100
T 107100
T 106900
T 107400
10CEXTG
T 106300
T 1064CPL
T 107300
T 107200
T 1074CPL
T 106400
T 106500
T 106800
T 107000

dal 1946

GARANTIE

Sauf accords écrits différents, la Société Rasor® Elettromeccanica S.r.l. garantit ses coupeuses de banc pour une durée de 12 mois à partir de la date indiquée à la dernière page de ce manuel.
La garantie couvre le remplacement ou la réparation gratuite des composants de l'appareillage contre tout défaut d'origine reconnu suite à un vice de fabrication et de matériel, exclusivement au soin et dans l'usine de la Rasor® Elettromeccanica S.r.l.
Le matériel à réparer sera envoyé en PORT PAYE.
La réparation effectuée, le dispositif sera renvoyé au client en PORT DU.
La garantie ne prévoit ni l'intervention du personnel de la Société sur le site d'emploi de la coupeuse de banc, ni son démontage de l'installation.
Au cas où il serait nécessaire d'envoyer, pour des raisons pratiques, un des nos techniciens, la main d'oeuvre, le transfert éventuel et le déplacement seront aux frais de l'acheteur suivant les tarifs courants.
La garantie ne s'applique pas aux défaillances causées par:

- ☞ utilisation impropre ou installation incorrecte;
- ☞ causes externes;
- ☞ négligence ou faute d'entretien;
- ☞ les lames et les produits d'usure normale.

LA GARANTIE EST ANNULEE:

- ☞ en cas de retard dans les paiements ou d'autres inéxecutions de contrat;
- ☞ en cas de réparations ou modifications non autorisées par Rasor® Elettromeccanica S.r.l.;
- ☞ au cas où le numéro de série serait endommagé ou raturé;
- ☞ au cas où le dommage serait déterminé par utilisation impropre ou fonctionnement anormal, négligence, coups, chutes et d'autres causes qui ne concernent pas les conditions normales d'utilisation;
- ☞ au cas où l'appareillage serait démonté, endommagé ou réparé par du personnel non autorisé par Rasor® Elettromeccanica S.r.l.;
- ☞ au cas où les coupeuses de banc seraient employés pour des buts différents de ceux qui sont indiqués dans ce manuel d'instructions.

Les réparations effectuées en garantie n'interrompent pas la garantie elle-même.

Toute controverse sera débattue dans le tribunal de Milan.

Nous vous remercions préalablement pour l'attention que vous prêterez à ce manuel; nous vous invitons en outre à nous signaler toute suggestion que vous jugerez nécessaire afin de le rendre le plus complet possible.

DECLARATION DE CONFORMITE

CE

Nous déclarons sous notre responsabilité que le dispositif indiqué ci-dessous est complètement conforme aux conditions requises de la Directive Machines 2006/42/CE, Compatibilité Electromagnétique CEE 89/336 et CEI EN 60204-1, directive 2002/44/CE (Décret Législatif 187 du 19/08/2005) et aux normes techniques UNI EN 414:2002, UNI EN ISO 12100-1:2005 et UNI EN ISO 12100-2:2005.

Les essais de bruit ont été effectués en conformité avec la Norme UNI EN ISO 11202.

La coupeuse de banc D86 a été réalisée en conformité avec le code de bonne pratique.

Nous déclarons aussi que le produit en question est conforme à la norme en vigueur en matière de sécurité et d'hygiène du travail applicable au matériel lui-même aux termes du Décret Législatif n°81/08, alors qu'il ne fait pas partie des produits indiqués dans l'annexe IV de l'art.4, alinéa 1, lettre a), Loi N° 459 du 24 juillet 1996.

1. Catégorie: **COUPEUSE DE BANC**
2. Constructeur: **RASOR®ELETTROMECCANICA S.R.L.**
3. Type: **D 100**
4. Numéro de série: .....
5. Année de fabrication: .....
6. Données supplémentaires: .....

Date:

_____

Echéance garantie:

12 mois date facture ou ticket de caisse

RASOR ELETTROMECCANICA S.R.L.
CUTTING EQUIPMENTS

_____

(Signature)

RASOR®
dal 1946

Revendeur autorisé

(Cachet)